

## 603 Koral

Stendibiancheria chiudibile da muro  
 Folding clothes airer  
 Sèche linge pliant  
 Zusammenklappbarer Wäscheständer  
 Cuelga lencería plegable  
 Toeklapbaar wanddroogrek

IT  
 EN  
 FR  
 DE  
 ES  
 NL

## 8023856603128 - 8023856603029



### Avvertenze - Warnings – Avvertissements – Warnungen - Advertencias - Waarschuwingen

#### IT - Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutti i componenti.
- Verificate la perfetta apertura prima di appendervi la biancheria.
- Aprite e chiudete Koral seguendo sempre le indicazioni illustrate nel manuale.
- Controllate periodicamente che il prodotto sia ben fissato alla parete.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.
- Non esporre alle intemperie.

#### EN - Read carefully and keep for future reference

- Check the complete opening before hanging the laundry.
- Check periodically the perfect locking of all components.
- Always open and close Koral following the instructions illustrated in the manual.
- Check periodically that the product is securely fixed to the wall.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NO SOLVENTS) and dry thoroughly.
- Do not expose to adverse weather conditions.

#### FR - À lire attentivement et à conserver pour référence future

- Vérifier régulièrement le parfait blocage de tous les composants.
- Vérifiez l'ouverture complète avant d'étendre le linge.
- Ouvrez et fermez Koral en suivant les instructions illustrées dans le manuel.
- Vérifiez régulièrement que le produit est bien fixé au mur.
- Nettoyer avec un chiffon humide ou un détergent neutre (SANS SOLVANTS) et sécher soigneusement.
- Ne pas exposer aux intempéries.

#### DE - Sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren

- Prüfen Sie regelmäßig die einwandfreie Verriegelung aller Komponenten.
- Prüfen Sie die perfekte Öffnung vor dem Aufhängen der Wäsche.
- Öffnen und schließen Sie Koral immer gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt sicher an der Wand befestigt ist.
- Reinigen mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (OHNE LÖSUNGSMITTEL) und gut abtrocknen.
- Nicht der Witterung aussetzen.

#### ES - Leer atentamente y guardar para futuras consultas

- Compruebe periódicamente el perfecto bloqueo de todos componentes.
- Compruebe que se abren perfectamente antes de tender la ropa.
- Abrir y cerrar Koral siguiendo siempre las indicaciones ilustradas.
- Compruebe periódicamente que el producto está bien fijado a la pared.
- Límpielo con un paño húmedo o detergente neutro (sin disolventes) y séquelo bien.
- No exponer a la intemperie.

#### NL - Lees zorgvuldig en bewaar voor toekomstig gebruik

- Controleer regelmatig of alle onderdelen nog goed vastzitten.
- Controleer het perfect openklappen voordat u de was ophangt.
- Open en sluit Koral altijd volgens de instructies in de handleiding.
- Controleer regelmatig of het product stevig aan de muur bevestigd is.
- Maak schoon met een vochtige doek of een neutraal schoonmaakmiddel (ZONDER OPLOSMIDDELEN) en droog goed af.
- Niet blootstellen aan weersinvloeden.

Componenti - Components - Composants - Bestandteile - Componentes - Onderdelen



**IT:** Accertarsi che la tipologia di muro sia adeguata al sistema di fissaggio fornito.

**EN:** Ensure that the wall type is suitable for the supplied fixing system.

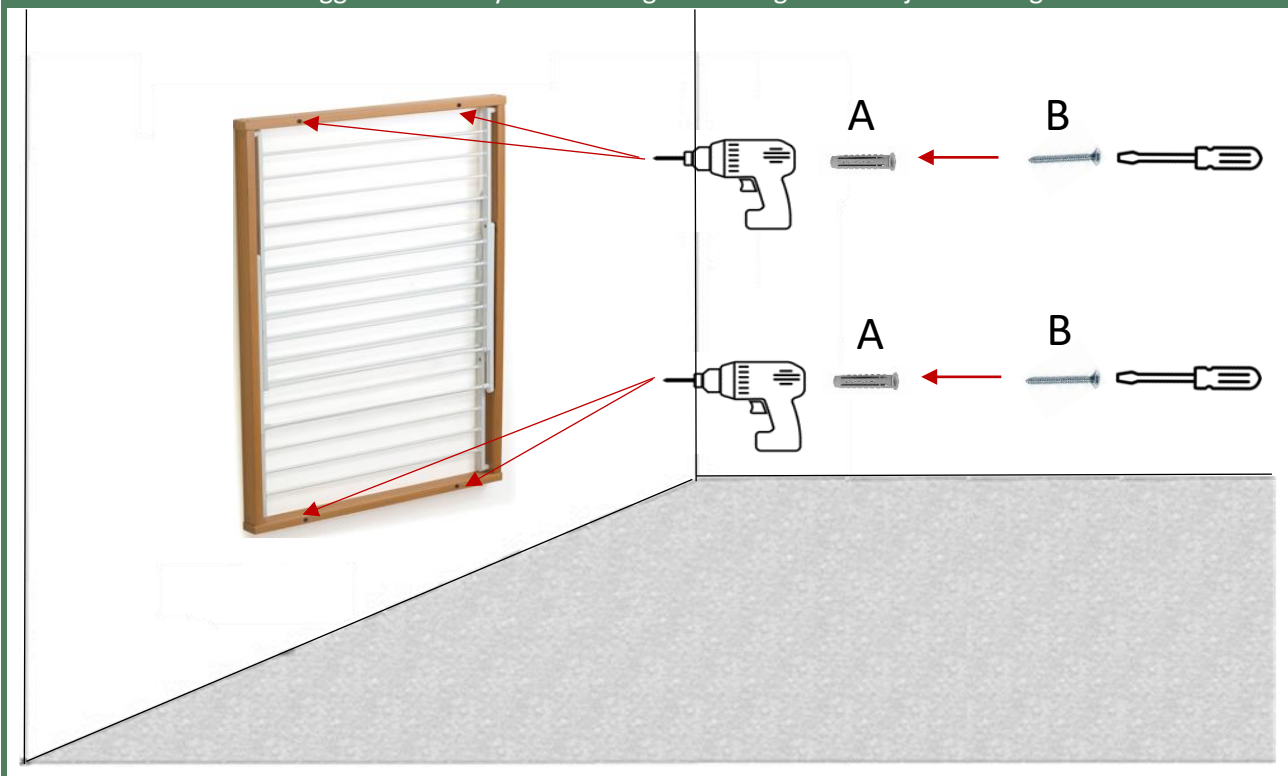
**FR:** Assurez-vous que le type de mur est adapté au système de fixation fourni.

**DE:** Vergewissern Sie sich, dass der Wandtyp für das mitgelieferte Befestigungssystem geeignet ist.

**ES:** Asegúrese de que el tipo de pared es adecuado para el sistema de montaje suministrado.

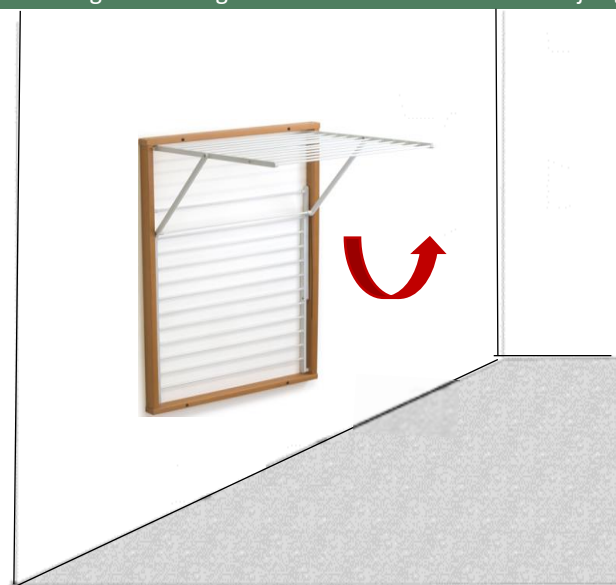
**NL:** Controleer of het muurtype geschikt is voor het meegeleverde montagesysteem.

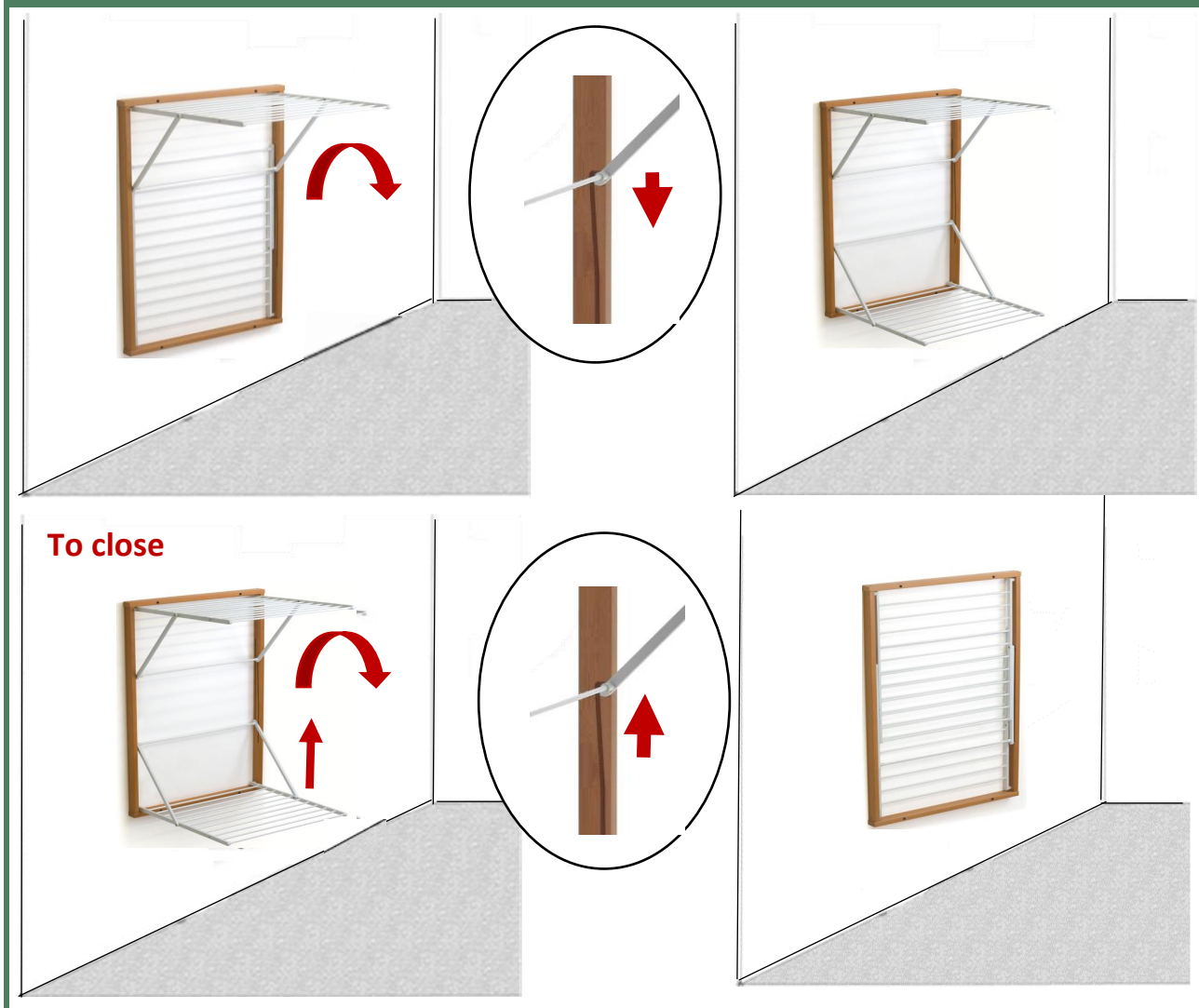
Montaggio - Assembly - Assemblage - Montage - Montaje - Montage



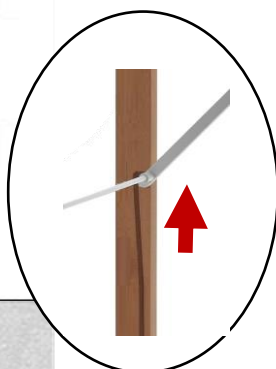
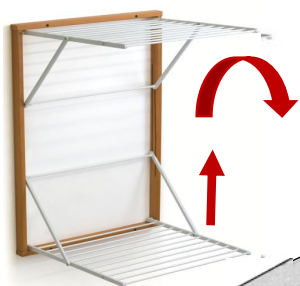
Modo d'uso - Instructions for use - Mode d'utilisation - Bedienungsanweisung - Modo de uso - Gebruiksaanwijzing

**To open**





To close



Composizione - Composition - Composition - Materialien - Composición - Materialien

**IT**

- Struttura in legno di faggio verniciato.
- Aste stendibiancheria in alluminio verniciato.
- Struttura portabacchette in materiale plastico.
- Particolari plastici in nylon.
- Minuteria metallica in ferro zincato.

**EN**

- Frame in coated beech wood.
- Coated aluminium clotheslines.
- Plastic clothesline frame.
- Plastic parts in Nylon.
- Metal small parts made of galvanized iron.

**FR**

- Cadre en hêtre vernis.
- Cordes à linge en aluminium verni.
- Cadre des cordes à linge en plastique.
- Pièces en plastique en nylon.
- Composants métalliques en fer galvanisé.

**DE**

- Gestell aus lackiertem Buchenholz.
- Wäscheleinen aus lackiertem Aluminium.
- Wäscheleinen Gestell aus Kunststoff.
- Kunststoffteile aus Nylon.
- Metallkleinteile aus galvanisiertem Eisen.

**ES**

- Estructura de madera de haya barnizada.
- Tendedero de aluminio revestido.
- Bastidor del tendedero de plástico.
- Pezas de plástico en nylon.
- Componentes metálicos de hierro galvanizado.

**NL**

- Gelakt beukenhouten frame.
- Gelakte aluminium waslijnen.
- Frame waslijnen uit kunststof.
- Nylon kunststofonderdelen.
- Metalen onderdelen uit gegalvaniseerd ijzeren



**IT:** Ogni richiesta di ricambio deve essere inviata indicando il codice del componente sopra riportato e colore prodotto.

**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)

Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

**EN:** Every request for spare parts must be sent with the part number above and the product colour specification.

**Note:** the replacement parts may only be requested through [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)

The colour characteristics of the materials can differ and are not binding for the manufacturer.

**FR:** Chaque demande de pièces de rechange doit être envoyée avec le numéro de pièce ci-dessus et la spécification de la couleur du produit.

**Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)

Les caractéristiques chromatiques des matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

**DE:** Jede Ersatzteilanforderung muss mit der oben genannten Teilenummer und der Farbspezifikation des Produkts eingereicht werden.

**Wichtig:** Ersatzartikel können nur über [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it) angefordert werden.

Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

**ES:** Cada solicitud de pieza de recambio debe enviarse con el número de pieza arriba indicado y la especificación del color del producto. **Atención!**

las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it)

Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

**NL:** Elke aanvraag voor een vervangonderdeel moet worden verzonden met vermelding van het bovenstaande onderdeelnummer en de kleurspecificatie van het product.

**Let op:** Vervangingen kunnen alleen worden aangevraagd via [contatto@arredamentiitalia.it](mailto:contatto@arredamentiitalia.it). De kleureigenschappen van de materialen kunnen van elkaar verschillen en zijn niet bindend voor de fabrikant.

**ARIT**  
IL CUORE DEL LEGNO

Arredamenti italia group s.r.l.  
Via combattenti e reduci 6 - 25070 - Bione (BS)  
Via Sostegno 60, 25124 - Brescia  
tel: 0039 - 0365896668  
[www.arredamentiitalia.it](http://www.arredamentiitalia.it) - [www.ar-it.it](http://www.ar-it.it)  
[info@arredamentiitalia.it](mailto:info@arredamentiitalia.it)

